



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



7314/13

(OR. en)

PRESSE 102
PR CO 17

PRESSEMEDDELELSE

3231. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 11. marts 2013

Formand

Eamon GILMORE

Irlands vicepremierminister samt udenrigs- og
handelsminister

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet behandlede udkastet til konklusioner med henblik på Det Europæiske Råds møde den 14.-15. marts og drøftede forberedelserne til mødet med formand Herman van Rompuy.

Det nåede til enighed om at styrke betingelserne for EU's toldmyndigheders indgriben for så vidt angår håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder. I et udkast til forordning fastsættes en forenklet procedure for tilintetgørelse af f.eks. varemærkeforfalskede og piratkopierede varer.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I MARTS	6
--	---

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*ALMINDELIGE ANLIGGENDER*

– Bulgarien og Rumænien - Mekanismen for samarbejde og kontrol	7
--	---

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

– Eksterne revisorer for Central Bank of Cyprus	7
---	---

HANDELSPOLITIK

– Antidumping - Overfladebehandlet stål og folie af aluminium i ruller - Kina	7
---	---

TOLDUNIONEN

– Toldmyndighedernes håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder	8
--	---

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

– Flerårig ramme for EU's Agentur for Grundlæggende Rettigheder	8
---	---

MILJØ

– Udrangerede køretøjer	9
-------------------------------	---

– CO ₂ -emissioner fra nye personbiler	9
---	---

– Chlorfenapyr som et aktivt stof	9
---	---

– Biocidholdige produkter - formaldehyd	10
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE**Belgien:**

Didier REYNDERS

Vicepremierminister samt udenrigs-, udenrigshandels- og Europaminister

Bulgarien:

Ivan NAYDENOV

Viceudenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karel SCHWARZENBERG

1. vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Nicolai WAMMEN

Europaminister

Tyskland:

Guido WESTERWELLE

Udenrigsminister

Estland:

Matti MAASIKAS

Fast repræsentant

Irland:

Eamon GILMORE

Vicepremierminister (Tánaiste) samt udenrigs- og handelsminister

Lucinda CREIGHTON

Viceminister for EU-spørgsmål, Taoiseachs kontor og Udenrigs- og Handelsministeriet

Grækenland:

Dimitrios KOURKOULAS

Statssekretær for udenrigsanliggender

Spanien:

Alfonso DASTIS QUECEDO

Fast repræsentant

Frankrig:

Bernard CAZENEUVE

Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Enzo MOAVERO MILANESI

Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Cypern:

Ioannis KASOULIDES

Udenrigsminister

Letland:

Edgars RINKĒVIČS

Udenrigsminister

Litauen:

Vytautas LEŠKEVIČIUS

Viceudenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister og udenrigsminister

Ungarn:

Enikő GYŐRY

Viceminister, Udenrigsministeriet

Malta:

Marlene BONNICI

Fast repræsentant

Nederlandene:

Pieter de GOOIJER

Fast repræsentant

Østrig:

Michael SPINDELEGGER

Vicekansler og forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:

Marek PRAWDA

Fast repræsentant

Portugal:

Miguel MORAIS LEITÃO

Attacheret statssekretær under udenrigsministeren med ansvar for Europaspørgsmål

Rumænien:

Titus CORLĂTEAN

George CIAMBA

Udenrigsminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet**Slovenien:**

Igor SENČAR

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Slovakiet:

Ivan KORČOK

Fast repræsentant

Finland:

Alexander STUBB

Europaminister og minister for udenrigshandel

Sverige:

Birgitta OHLSSON

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceminister for udenrigs- og Commonwealthanliggender

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Næstformand

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Vesna PUSIĆ

Udenrigs- og Europaminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I MARTS

Rådet behandlede udkastet til konklusioner med henblik på Det Europæiske Råds møde den 14.-15. marts og havde en udveksling af synspunkter med Det Europæiske Råds formand Herman van Rompuy.

Det Europæiske Råd vil fokusere på¹:

- Økonomisk og social politik: fremme af konkurrenceevne, vækst og beskæftigelse, den videre udvikling af EU's Økonomiske og Monetære Union.
- Udenrigsanliggender: forbindelserne med strategiske partnere, specifikke spørgsmål på baggrund af indtrufne hændelser.

Udkastet til konklusioner vil blive revideret i lyset af drøftelsen.

For så vidt angår konkurrenceevne, vækst og beskæftigelse fremlagde formandskabet en rapport med en sammenfatning af drøftelserne og de vigtigste budskaber fra de forskellige rådssammensætninger² i forbindelse med det nuværende *europæiske semester* ([7236/13](#)).

Det *europæiske semester* omfatter samtidig overvågning af medlemsstaternes skatte-, økonomi- og beskæftigelsespolitikker i en periode på seks måneder hvert år. I lyset af retningslinjerne fra Det Europæiske Råd forbereder medlemsstaterne deres nationale reformprogrammer (økonomi- og beskæftigelsespolitikker) og stabilitets- eller konvergensprogrammer (finanspolitikker) for indeværende år.

¹ Et forslag til kommenteret dagsorden blev drøftet af Rådet den 4. februar ([5639/13](#)).

² Rådet for Økonomi og Finans, Rådet for Beskæftigelse, Socialpolitik, Sundhed og Forbrugerpolitik, Rådet for Konkurrenceevne, Rådet for Transport, Telekommunikation og Energi, Rådet for Miljø, Rådet for Uddannelse, Ungdom, Kultur og Sport.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**ALMINDELIGE ANLIGGENDER****Bulgarien og Rumænien - Mekanismen for samarbejde og kontrol**

Rådet vedtog konklusioner, der findes i [6269/13](#).

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER**Eksterne revisorer for Central Bank of Cyprus**

Rådet vedtog en afgørelse om udnævnelse af KPMG Ltd som eksterne revisorer for Central Bank of Cyprus for regnskabsårene 2013 til 2017.

HANDELSPOLITIK**Antidumping - Overfladebehandlet stål og folie af aluminium i ruller - Kina**

Rådet vedtog forordninger om indførelse af en endelig antidumpingtold ([6535/13](#)) og en udligningstold ([6557/13](#) + [COR 1](#)) på importen af visse stålprodukter, der er overtrukket med organisk materiale, med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Det vedtog også en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse typer folie af aluminium i ruller med oprindelse i Folkerepublikken Kina ([6421/13](#)).

TOLDUNIONEN**Toldmyndighedernes håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder**

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til forordning, der sigter mod at styrke betingelserne og procedurerne for EU's toldmyndigheders indgriben for så vidt angår håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder ([6249/13](#)).

Den godkendte tekst fremsendes til Europa-Parlamentet, der vil afholde en afstemning i løbet af de kommende måneder.

Med den nye forordning vil der blive indført en forenklet procedure, som gør det muligt for toldmyndighederne under visse betingelser at lade varer tilintetgøre uden at skulle gennem formelle og dyre retlige procedurer. For varemærkeforfalskede og piratkopierede varer formodes det, at der foreligger samtykke fra ejeren til at tilintetgøre varerne, hvis vedkommende ikke udtrykkeligt har modsat sig det, medens det i andre situationer vil være nødvendigt, at ejeren af varerne udtrykkeligt giver sit samtykke til tilintetgørelse af dem.

En særlig procedure vil finde anvendelse for småforsendelser, hvilket gør det muligt tilintetgøre beslaglagte varer uden at involvere rettighedshaveren.

Den nye forordning finder ikke anvendelse på varer uden erhvervsmæssig karakter, som medbringes i rejsendes personlige bagage.

Anvendelsesområdet for toldmyndighedernes indgriben udvides også til typer af krænkelse, som ikke er dækket af de nuværende regler, såsom handelsnavne og visse beskyttede modeller og design.

Den nye forordning finder anvendelse fra den 1. januar 2014 og erstatter de nuværende foranstaltninger, der blev fastsat i forordning (EF) nr. 1383/2003.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**Flerårig ramme for EU's Agentur for Grundlæggende Rettigheder**

Rådet vedtog en afgørelse om oprettelse af en flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2013-2017 ([10449/12](#)).

Se pressemeddelelse [7339/13](#).

MILJØ**Udrangerede køretøjer**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv om ændring af bilag II til direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer ([5522/13](#)).

Udkastet til direktiv er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage direktivet, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

CO₂-emissioner fra nye personbiler

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 443/2009 for så vidt angår overvågning af CO₂-emissioner fra nye personbiler ([5220/13](#)).

Udkastet til forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Chlorfenapyr som et aktivt stof

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv om ændring af bilag I til direktiv 98/8/EF om at optage chlorfenapyr som et aktivt stof ([5221/13](#)).

Udkastet til direktiv er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage direktivet, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Biocidholdige produkter - formaldehyd

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om, at formaldehyd til produkttype 20 ikke optages i bilag I, I A eller I B til direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter ([5222/13](#)).

Udkastet til afgørelse er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.
